

FUTURA

LA SCUOLA PER L'ITALIA DI DOMANI



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL LAZIO

"Liceo Statale James Joyce"



LINGUISTICO E DELLE SCIENZE UMANE



Distretto 42 - C.M.: RMPC39000C -- C.F.: 90049460588 – C.U. UF62HT

Sede centrale: via Alcide De Gasperi, 20 – 00072 Ariccia (RM) - tel. 06121128525- fax 0667663989/069334396

Sede succursale: via di Vallericcia, 51- 00072 Ariccia (RM) – tel. 06121123045- fax 0667663990

rmpc39000c@istruzione.it

rmpc39000c@pec.istruzione.it

www.liceojoyce.edu.it

Circ. 372 Ariccia, 10/06/2025

Ai DOCENTI ed ALUNNI delle classi QUINTE
della sezione linguistica ESABAC
alla DSGA

**OGGETTO: Esame conclusivo del secondo ciclo di istruzione nelle scuole con progetti
EsaBac ed EsaBac techno - a.s. 2024/2025.**

Pubblichiamo, in calce alla presente, la nota ministeriale n. 22227 del 6 giugno 2025
relativa all'oggetto.

**Il Dirigente Scolastico¹
Giovanni Luca Russo**

¹ Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2 del D. Lgs n. 39/93



Ministero dell'istruzione e del merito

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la formazione del personale scolastico e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

Dirigenti scolastici
delle Istituzioni scolastiche con progetti
EsaBac ed EsaBac *techno*

p.c., Direttori generali e dirigenti preposti
agli Uffici scolastici regionali
LORO SEDI

Sovrintendente agli studi della
Regione autonoma Valle d'Aosta
AOSTA

Provincia autonoma di Bolzano
Direzione istruzione e formazione italiana
BOLZANO

Provincia autonoma di Trento
Dipartimento istruzione e cultura
TRENTO

Referenti regionali EsaBac
LORO SEDI

Direzione generale per l'innovazione digitale,
la semplificazione e la statistica
SEDE

Institut français
info@institutfrancais.it

Oggetto: Esame conclusivo del secondo ciclo di istruzione nelle scuole con progetti EsaBac ed EsaBac *techno* – a.s. 2024/2025.

Come noto, i decreti del Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca 8 febbraio 2013, n. 95, 4 agosto 2016, n. 614, e 24 aprile 2019, n. 384, dettano disposizioni per lo svolgimento dell'esame di Stato nelle sezioni degli istituti scolastici del sistema nazionale di istruzione in cui vi sono progetti EsaBac ed EsaBac *techno*, per il rilascio del doppio diploma italiano e francese, richiamate altresì nell'ordinanza ministeriale 31 marzo 2025, n. 67, che disciplina l'esame di Stato conclusivo del secondo ciclo di istruzione per l'anno scolastico 2024/2025.

Viale Trastevere, 76/A 00153 Roma e-mail dgosvi.ufficio3@istruzione.it PEC: dgosv@postacert.istruzione.it

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici, la formazione del personale scolastico e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

A supporto della procedura prevista per il rilascio del diploma di Baccalauréat francese, questa Amministrazione si avvale di una piattaforma informatica EsaBac, che permette di raccogliere tutti i dati degli studenti che hanno sostenuto la prova specifica EsaBac nell'ambito dell'Esame di Stato.

Il procedimento di rilascio del diploma di Baccalauréat prevede attività articolate in più fasi, in cui sono coinvolte le Commissioni di esame, le segreterie delle scuole e le Académies in Francia.

Si riportano di seguito le fasi del suddetto procedimento.

- **Prima fase**

Lavori della commissione: secondo quanto previsto dalla sopracitata ordinanza ministeriale del 31 marzo 2025, n. 67, e dal decreto ministeriale del 22 maggio 2025, n. 89, recante “*Disposizioni per lo svolgimento dell’esame conclusivo del secondo ciclo di istruzione nelle istituzioni scolastiche statali e paritarie con progetti EsaBac ed EsaBac techno – a.s. 2024/2025*”.

- **Seconda fase**

Produzione dell’attestato di superamento dell’esame di Stato: a cura delle segreterie delle scuole, che accedono al SIDI per verificare e convalidare i risultati della prova EsaBac, allo scopo di produrre e stampare l’ “Attestato di superamento dell’esame di Stato e dichiarazione dei voti per il rilascio del Baccalauréat” in lingua italiana, con traduzione in lingua francese.

- **Terza fase**

Stampa e invio dei diplomi di Baccalauréat: a cura delle Académies in Francia, che stampano e inviano i detti diplomi ufficiali agli Uffici scolastici regionali di competenza.

Al riguardo, si evidenzia che codeste istituzioni scolastiche, in qualità di titolari del trattamento dei dati personali degli studenti che hanno sostenuto la prova specifica EsaBac nell’ambito dell’Esame di Stato, dovranno predisporre un’informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell’articolo 13 del Regolamento UE 2016/679 prima di porre in essere il citato trattamento.

IL DIRETTORE GENERALE
Antonella TOZZA

Firmato Digitalmente da/Signed by:
ANTONELLA TOZZA
In Data/On Date:
venerdì 6 giugno 2025 13:28:10

Viale Trastevere, 76/A 00153 Roma e-mail dgosvi.ufficio3@istruzione.it PEC: dgosv@postacert.istruzione.it